

АРИЯ

для сопрано
 («В суде неправом...»)

ARIA

per voce di soprano
 («L'iniquo volo...»)

Слова ПИНИ¹⁾

Parole di PINI

Moderato
 Recitativo

sostenuto
 В су-де не-
 Li-ni-quo

-пра-вом ре-шен мой жре-бий! О бо-же, как по-зо-ром и б-
 vo-to è prof-fe-ri-to! Oh со-ме sot-to l'on-ta e l'ol-

f sf pp

ten.
 -би-дой о-тя-го-тил-ся весь по-след-ний мой день! Го-ре не-
 -trag-gio è grave il pon-do di que-st'ul-ti-to dì! Me sven-ti-

Andante mosso

-счаст-ной! В глазах дав-но уж ис-сяк-ли сле-зы стра-
 -ra-ta, ah! non rий са-де dal ci-glio stil-la di

pp

¹⁾ Романс написан на итальянский текст.

- дань - я, и не у - те - шить мне серд - ца в е - го му - чень - ях, в е - го тос -
 pian - to a con - for - ta - re il co - re d'am - ba - scia pie - no e di mor -

lunga a piacere **Allegro**

- ке смер - тель - ной.
 - tal do - lo - re.

colla parte **sf**

Moderato

Врагом ли - ку - ет, и вот об - ви - не - на я, и на - до мно - ю
 Vin - se la tra - ma e già l'or - ren - da ac - cu - sa por - ta nel fun - toi -

sfpp

il basso ben marcato

a tempo

гроз - но висит се - ки - ра. А он в ко - ро - не, пре - зрен - ный, что ког -
 - sies - so su me la scu - re e la co - ro - na al vi - le che smar -

sf **p**

- да - то, у-гне-тен- ный, вдо - ме мо-ем же скры-вал - ся; ко -
 - ri - to ed op-pres-so nel mi-o tet-to fug-gi-va, cui

- му пред-ло-жи- ла сво - ю я ру - ку и по - мощь,
 scet - tro ar-ma - to e la mia ma-no of - fri - va;

piú lento
ten.

Так-то, не-бла-го-дар-ный, за всю любовь ты за-платил мне му-чень - ем!
 ben sad - di - ce-va in-gra-to di chi t'a-mò render sí cru-do il fa - to.

Larghetto

dolce

con forza

Смерт_ный час мой ко мне под-
 Pron-to giun - gail fa - tal то -

sf pp *sf pp* *sf pp* *sf pp*

p

dolce

- хо - дит, я е - го о - жи - да - ю без
 - мен - то, lo ve - drò ma con fron - te se -

[segue]

стра - ха; на зло - де - я он у - жас на -
 - ге - на, è la col - pa che pro - va spa -

pianato *calando* *energico*

- во - дит, а не - вин - ность по - кой - но у - мрет, на зло -
 - ven - to, l'in - no - cen - za tran - quil - la si tuor, è la

pietattissimo *sf*

dolce

- де - я он у - жас на - во - дит, а не - вин - ность по кой - но у -
 col - pa che pro - va spa - ven - to, l'in - no - cen - za tran - quil - la si

sf pp *dim.*

marcato *dolcissimo*

- мрет, на зло - де - я он у - жас на - во - дит, а не - вин -
 муор, è la col - pa che pro - va spa - ven - to, l'in - no - cen -

perdendo *sempre staccato* *legato*

a piacere

- ность, а не - вин - ность по - кой - но у - мрет, по -
 - за, l'in - no - cen - за tran - quil - la si муор, tran -

colla parte

- кой - но, по - кой - но у - мрет, по -
 - quil - la, tran - quil - la si муор, tran - кой но у -
 quilla si

colla parte

- мрет.
muor.

[sf pp] [sf pp] [segue] morendo

Moderato
con grazia

spianato e

Я на-
Ri - sou-

con anima

- помню е-му, у-ми-ра - я, на-ши клят-вы, люб-знь - я, объ-ять - я; пусть на-
- ven-ga al ti-ran-no con - sor - te la mia fe - de lam-ples - sopri - mie - roe al com-

a piacere
3 *a tempo*

-ве-ки судьба мо-я зла- я пробуж-да-ет рас-ка- янь-е в нем, пусть на-
-pir dell' i-ni-qua mia sor- te il ri-mor-so gli sor-ga nel cor, eal com.

colla parte

poco rit. più animato

-ве-ки судьба мо-я зла- я пробуж-да-ет рас-ка-янь-е в нем, пусть на-
-pir dell' i-ni-qua mia sor- te il ri-mor-so gli sor-ga nel co-re, eal com.

P

P.

-ве-ки судьба мо-я зла-я пробуж-да-ет у-пре-ки ду-ши, пробуж-
-pir del- l'i-ni-qua mia sor-te il ri-mor-so gli sor-ga nel co-re, il ri-

-да-ет, пробуж-да-ет рас-ка- янь-е в нем.
-mor-so, il ri-mor-so gli sor-ga nel cor.

sf — p *sf — p*

più lento

Al
Ah!

Tempo I
spianato

Я на-помню ему, уми-ра- я, на-ши клят-вы, доб-зья, объ-
 si... Ri-sou-ven-ge al ti-ra-ni-co con- sor- te la mia fe-de lam-fles-so pri-

colla parte

-ять- я, пусть на-ве-ки судь-ба мо-я зла- я пробуж-да-ет рас-ка- янь. е
 -mie- ro e al com-pir del-l'i-ni-qua mia sor-te il ri-mor-so gli sor-ga nel

a piacere

colla parte

a tempo

rit.

в нем, пусть на - ве - ки судьба мо - я зла - я пробуж - да - ет раска - янь - е
 cor e al com - pir del - li - ni - qua mia sor - te il ri - mor - so gli sor - ga nel

[P]

piú animato

в нем, пусть на - ве - ки судьба мо - я зла - я пробуж - да - ет у - преки ду -
 co - re, e al com - pir del - li - ni - qua mia sor - te il ri - mor - so gli sor - ga nel

- ши, пробуж - да - ет, пробуж - да - ет рас - ка - янь - е
 co - re, il ri - mor - so, il ri - mor - so gli sor - ga nel

sf

sf

Piú stretto

в нем, пусть на - ве - ки судь - ба мо - я
 cor, e al com - pir del - li - ni - qua mi - a

P

зла - я про-буж-да - ет рас - ка - янь - е
 sor - te il ri - mor - so gli sor - ga nel

в нем, рас - ка - янь - е в нем пусть про - бу -
 cor, gli sor - ga nel cor il ri - mor -

- дит о - на.
 - so nel cor.

ben marcato